

Cowansville  
bus service  
a success

Pages 3

665 CONS.

# THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Fighting  
Piper football  
dominates

Page 10

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, OCTOBER 9, 2013

## Galt helping to find a cure

Students raise money in Terry Fox walk



THE ALEXANDER GALT HIGH SCHOOL STUDENT COUNCIL

The Record  
LENNOXVILLE

On the September 26, one thousand Alexander Galt High School students and staff showed their support in helping to find a cure for cancer

by raising \$7,000 in their annual Terry Fox walk.

Since 2005 Galt has raised nearly \$102,000 thanks in part to the Student Activities Coordinator Bob Halsall and the student council. Dressed in the traditional red and white, the entire school

participated in a three-kilometre walk off-campus that took them through Viewpoint and around the Experimental Farm in Lennoxville.

Upon their arrival the students and staff were treated with fresh rosy red apples and bottles of water provided by the

school.

Galt will continue to keep Terry Fox's dream alive by helping find a cure to this terrible disease.

Submitted by Tyler Herring and Matthieu Arsenault. Alexander Galt High School.

**Thanksgiving Dinner Specials**  
Friday & Saturday nights  
all day Sunday & Monday

*Enjoy the warmth and abundance of  
Canadian Thanksgiving with us.*

**(802) 334-2340**  
47 Landing Street, Newport, VT

**the East Side**  
Restaurant & Pub  
FEATURING  
The Dancing Sail Banquet Room

- \* Butterscotch Squash Soup
- \* Roast Tom Turkey with all the fixings
- \* Pumpkin & Carmelized Onion Ravioli
- \* Bacon Wrap Pork Tenderloin with Apple Compote
- \* Roast Duck with Apple Cranberry Glaze
- \* Deep Fried Oysters
- \* Grilled Rack of Lamb

**Reservations always appreciated**

## Au Diapason Cowansville

L'Équipe d'accompagnement Au Diapason is a nonprofit organization working in close collaboration with the Haute-Yamaska and La Pommerai Health and Social Service Centres (CSSS).

One of the services provided is a three day palliative care workshop. These seminars are intended for anyone who wants to learn more about how to accompany a loved one coping with cancer or any other terminal illness, caregivers, people going through the process of grief or anyone who has an interest in learning about palliative care.

Different themes that will be addressed are:

- Better understanding the impact of an illness, as well as the end of life process
- Physical, psychological, social and spiritual needs of the patient and loved ones
- Palliative care philosophy
- Myths that surround this important stage of life
- Mourning

**WHERE:** La Maison Au Diapason  
900, rue de l'Émeraude  
Bromont.

**WHEN:** Saturday, Nov. 2  
Saturday, Nov. 16  
Saturday, Nov. 30  
From 8:30 to 4:30 p.m.

Places are limited and registration is required. Cost is \$90. Registrations will become official upon receipt of payment. For further information, please contact Au Diapason at 450-266-4342, option 5, local 5322.

## Weather



**TODAY:**  
SUNNY

**HIGH OF 17**  
**LOW OF 1**



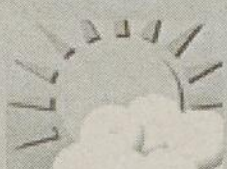
**THURSDAY:**  
SUNNY

**HIGH OF 19**  
**LOW OF 2**



**FRIDAY:**  
SUNNY

**HIGH OF 20**  
**LOW OF 4**



**SATURDAY:**  
MIX OF SUN  
AND CLOUDS  
**HIGH OF 19**  
**LOW OF 5**



**SUNDAY:**  
SUNNY

**HIGH OF 19**  
**LOW OF 4**

## Keeping in Touch



### Musical casting call

**D**o you want to be an actor, a dancer, a singer, a composer? Are you musically inclined? Interested in an era of prohibition? The production company of Johnny Bootlegger, the musical, is looking for a dozen participants between the ages of 18 and 35 to work on an extraordinary stage project at the Haskell Opera House in Stanstead.

No experience is required, just a willingness to learn and have fun. There is something for everyone to do; from performing to backstage crews handling the technical aspects (lighting and sound), creating sets and designing costumes, to marketing and advertising.

Participants, who must qualify under the prerequisites of the Centre Local d'Emploi de Memphrémagog, will explore their creative side and develop their artistic talents through a series of professionally led bilingual workshops. There is no financial compensation.

Overseen by Lorraine Beaudry, a well known professional in the arts milieu, workshops will be held two to three days a week over eight months culminating with the final production showcasing the Haskell Opera House through a series of bilingual performances in summer 2014.

For project details, contact Marise at 819-876-0660 or loisirs@stanstead.ca

### Coaticook healthy outreach

Come to Coaticook on Tuesday, October 15, to meet new people and explore a wellbeing topic with Townshippers' Association Health and Social Services coordinator as well as representatives from Mental Health Estrie.

Townshippers' is very fortunate to regularly meet with a group, share a meal



COURTESY HÉLÈNE HAMEL

A dozen young adults are needed for 'Johnny Bootlegger, the musical' an exciting bilingual theatrical production aimed at building their skills and boosting tourism in Stanstead.

and discuss an informative topic at the Elie Carrier Community Centre, 464 rue Merrill in Coaticook, every third Tuesday of the month. This month the topic of mental health will be presented with a DVD screening of Dr. Allan Fielding discussing the many faces of depression and the effects it can have on a person physically, emotionally, and mentally.

Mental Health Estrie will then share details about their available services for clients and their supporters. Bearing the motto "The recovery of hope and the Hope of recovery," Mental Health Estrie provides support, information, and education to family members and friends, including those who are ill.

For more information about this event or to register your participation, please contact Debbie Bishop, db@townshippers.qc.ca, or Shannon Keenan, sk@townshippers.qc.ca, at Townshippers' office 819-566-5717. Coming soon; a presentation on arthritis- one of the most common conditions afflicting

Canadians - made possible due to the generous support of the Coaticook Tillotson Foundation.

### Happy Thanksgiving

Townshippers' offices in Sherbrooke and Knowlton will be closed on Monday, October 14, 2013 in observance of the Thanksgiving holiday. The offices will reopen on Thursday, October 17, at 9 a.m. Those of us at Townshippers' wish everyone a happy and safe Thanksgiving holiday!

For more information on Townshippers' Association and our activities, keep reading this weekly Keeping in Touch column in The Record and visit us on Twitter@Townshippers, Facebook and our website [www.townshippers.qc.ca](http://www.townshippers.qc.ca). Connect with Townshippers' offices in Sherbrooke at 100 - 257 Queen St. 819-566-5717, toll free: 1-866-566-5717 or Lac-Brome at 3-584 Knowlton Rd, 450-242-4421, toll free: 1-877-242-4421.

## Ben by Daniel Shelton



# Highway police step up for holiday weekend

Record Staff  
SHERBROOKE

From October 11 - 14, police will take part in Operation Impact, a country-wide road safety initiative aimed at strengthening supervision on the road network.

In Quebec, a concerted effort involving all police forces will result in hundreds of operations throughout the province. These operations will target the main contributing factors to accidents causing injury - speed, not wearing a seat belt, impaired driving, and the use of

cell phones while driving.

In a 90 km/h zone, 20 km/h makes the difference between life and death in a collision, yet day after day, police intervene with drivers who speed, usually in an effort to save time.

Over the long Thanksgiving weekend of 2012, six people

were killed on the road and 168 others were injured in accidents on the territory served by the Sûreté du Québec.

The SQ emphasizes the importance of reducing driving speed and adapting behaviour to circumstances, given the additional traffic that can be ex-

pected on a holiday weekend.

So far, the numbers indicate that Quebec is experiencing a downward trend in road fatalities.

For this trend to continue, the collaboration every driver is essential.

## New Cowansville bus seeing success at start of week three



GORDON LAMBIE

The town of Cowansville's new bus service pilot-project has just finished its initial, two week trial period. The new bus service, a collaboration between the town and the Brome-Missisquoi MRC, runs on three circuits, three times a day, on both Tuesdays and Fridays.

Riders may take one trip for a fare of \$2.50, to be paid in exact change to the bus driver, or in the form of a ticket, which come in packs of ten, and can be purchased for \$25 from the bus drivers, the town hall, or the offices of the MRC. Those fare prices came into effect yesterday after an initial two week free-trial period.

"People have been asking for this sort of thing for several years," said Eddy Michaud, promotion and development agent for the MRC, "and more and more the town was getting requests for such a service as well, coming mostly from the elderly."

The town partnered with the collective adapted transport program of the MRC, which already runs intermunicipal bussing and adapted transport programs. Michaud said that the timing of the Cowansville bus service is simply filling a section of the busses schedules that had previously been empty, and that the busses



One of the busses now making the rounds in Cowansville.

COURTESY

being used are the same ones people in the area should be accustomed to.

The new circuits in Cowansville operate, "just like a city bus system," according to Michaud, with stops on the street, marked by signs, where individuals can stand and wait for the bus.

The stops have schedules posted indicating the timing of the busses. Each loop takes about one hour, starting at 8:45 a.m., 10:45 a.m. and 1:45 p.m., beginning and ending at the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital.

Michaud indicated that the route, which primarily covers Principale, South, and River streets, was created in consul-

tation with various community groups including the local Health and Social Services Centre. He pointed out that the route passes all of Cowansville's nursing and retirement homes, and that the system seeks to serve the town's young and old; those without a simple means of mobility.

Asked what might be a considered a success at the end of the two year pilot project, Michaud straightforwardly stated that the organizers would like to see people riding the busses. From there he elaborated, however, that ideally they would like to see neither empty nor full busses, given that one would indicate that the service was not useful and

that the other would show that it is not good enough.

"We want to see that the service is used by the population. It could be in a regular or a sporadic fashion, but we want to see that it is used," the MRC representative explained.

In that respect, things are looking good so far, according to Michaud. He reported positive results, saying that lots of people took advantage of the free version of the system.

"In the first two weeks there was not a single trip where there was no one in the bus"

In order to help locals adapt to the new system, volunteers from the Volunteer Action Centre will be present on all busses for the first three months of the

project to accompany passengers, answer questions and help those who need it.

Like almost all public transit systems in the world, the new municipal bus is not self-sufficient in terms of cost. The project is going to cost roughly \$30,000 per year, Michaud said, with that cost coming out of the town of Cowansville's budget.

"Naturally the town hopes that the Ministry of Transport will offer a subsidy for the service, to help it continue," Michaud said.

A full map and schedule of the route and service is available on the MRC website at: [http://mrcbm.qc.ca/en/transp\\_tc.php?](http://mrcbm.qc.ca/en/transp_tc.php?)

## Children marching for safe streets

COWANSVILLE

Next Wednesday, October 16, some 4,000 children from 16 schools in the Brome-Missisquoi and Haute-Yamaska MRCs will take to the

streets in the second edition of the Grande Marche Dans La Rue pour tous. (Great walk in the street for all)

The children will be accompanied by parents, teachers, and politicians. Youth groups in

Brome-Missisquoi and Haute-Yamaska are counting on a large turnout to showcase the work that promotes the importance of safe active travel in the regions. This safe-streets campaign is an initiative of Vélo

Québec and is part of the School on foot, or by bike program which aims to promote the safe active transportation of primary school children between home and school.

The event will take place in

Bromont, Cowansville, Farnham, Frelighsburg, Sutton, Town of Brome Lake, and Waterloo. To confirm your presence, please contact Cynthia Langevin at 450 266-4928, ext. 243.

## Bikes against poverty

Record Staff

**D**o you have an old bicycle gathering dust in your garage? The Centre de réadaptation Estrie can use that bike and ensure that it gets put to valuable use by needy families in Africa and Latin America, for whom this simple means of transportation can be life-changing.

The Centre is inviting Sherbrooke and surrounding area residents to donate their unused bikes, with a wheel radius of at least 20" Sunday, Oct. 27 at the Centre, at 300 King Street East, Sherbrooke.

The bikes will be shipped to needy families in Africa and Latin America, where they serve as a means of transportation and livelihood to improve quality of life. The Centre also welcomes donation of all kinds of tools, bike parts and accessories, and portable sewing machines, all of which can be put to profitable use in poverty stricken regions.

A contribution of \$15 or more per bike is requested to cover part of the costs of transporting the bikes and in exchange, Cyclo-Nord-Sud will issue a receipt for tax purposes for the value of the bike and the donation.

Each year, some sixty collections across Quebec garner nearly 4,000 bikes. In 14 years, more than 45,000 bikes have been recovered and sent to 16 countries



COURTESY

*A used bicycle, often lying completely ignored in a basement or garage, can make a life-altering difference in the lives of the poor in Africa and Latin America. It can mean the difference between getting an education, generating income, or both.*

in Africa and Latin America, mainly in rural areas where transportation issues are more urgent.

Mobility is crucial for the poor. It enables them to improve their personal productivity, which often makes the difference between poverty and a decent

standard of living. Ecological, efficient, inexpensive, and easy to maintain, a bicycle is an ideal vehicle to go to work or school on in the Southern regions, whether to bring farm produce to market, create a micro-enterprise, such as a taxi-bike or to deliver goods, or to go to a

hospital or clinic. Each bike is used by an average of five to ten people, so that the entire community benefits.

To give a bike is a gesture of solidarity, which transforms resources unused in the North into priceless treasures for the people of the South. According to a study by Vélo Québec, about 550,000 bikes are sold annually in Quebec and they are abandoned after an average of 5.5 years for reasons of size or style, even though they remain quite functional. Cyclo Nord-Sud allows thousands of bikes to be diverted from landfills by giving them a second life in the South, sometimes for up to twenty years.

Cyclo Nord-Sud promotes the values of social justice and respect for the environment, one bike at a time.

The lifeblood of Cyclo Nord-Sud is the over 1,000 paying members, 500 volunteers, and 3,500 donors who contribute annually.

Cyclo Nord-Sud was founded by Claire Morissette, a leading figure in the Quebec environmental movement, having promoted cycling as a means of urban transportation for over 20 years. She is also responsible for the implementation of the Montreal Communauto car-sharing system, which encourages better planning of individual transport.

Morissette's latest passion is Cyclo Nord-Sud, which is still demonstrating its solidarity and ecological ideals.

## The Butters Foundation celebrates a long-time member

KNOWLTON

**A**t its recent annual meeting in Knowlton, the members of the Butters Foundation and its sister organization, Butters Homes, celebrated the almost 50 years of dedicated service of one of its key members, Bill Duke Sr.

The Butters Foundation is dedicated to supporting people with an intellectual disability or autism and their families in the Montérégie region. The Butters Homes owns and manages prop-

erties, bought or built with help from the Foundation, for clients registered with the CRDITED de la Montérégie-Est, (formerly the Butters Centre).

Bill Duke Sr moved to the Townships in 1964 and started a financial consulting business in Cowansville. One of his first clients was Lily Butters and the Cecil Butters Memorial Hospital in Austin. He became a trusted advisor to the Butters family and helped put into place the Butters Foundation in 1976.

With the support of the young foun-

dation, the centre was able to move clients out of the sprawling campus in Austin through the purchase of homes throughout the Townships. In 1986, Bill Duke started Butters Homes in order to take the pressure off the foundation in the management of its growing network of homes for disabled people.

Since 1986, Bill Duke has been an officer of both the Butters foundation and Butters Homes. He has witnessed firsthand the closing of the hospital in Austin and the transformation of the



COURTESY

Dr. William Barakett, President of the Butters Foundation (left), presents to Bill Duke Sr (right), a Mary Martin landscape painting at the annual meeting of the Butters Foundation at the Knowlton Golf Club on Sept. 26, as a token of their appreciation for his almost 50 years of service.

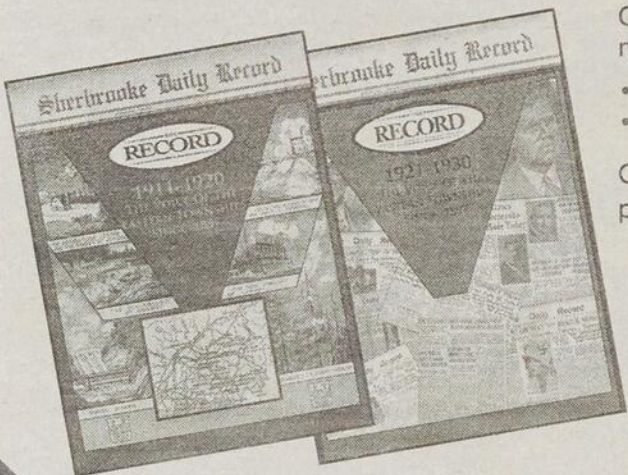
### Read all about it -

### Two decades of headlines compiled into 2 books

The Record has scanned and digitized original copies of the front pages of our newspaper from the turn of the century.

Read about the efforts and sacrifices of two World Wars, the Depression, fires, floods, crime and punishment. More than that, the pages are a testament to the builders and leaders whose names grace our street signs and institutions.

The Record was a driving force behind the formation of boards of trade, a watchdog over town councils, a lead advocate for the extension of the railway to local communities and a vigilant protector of the region's natural resources.



Our goal today is to print volumes in segments highlighting the most important stories of each decade.

- Volume 1 is from 1911-1920
- Volume 2 is from 1921-1930.

Only a limited number of the bound 10" x 13" editions have been printed and are for sale for only \$25. each plus taxes (\$28.75).

Drop by our office at  
1195 Galt St. East, Sherbrooke and pick them up.

For more information call 819-569-9528  
or email us at  
billing@sherbrookerecord.com

original "hospital" into a network of community-based services for disabled and autistic people and their families.

Duke has had a central part in four major capital campaigns that have amassed more than 7 million dollars for the benefit of people with an intellectual disability in the region. Bill Duke recently gave up the presidency of Butters Homes but remains active as a director on the boards of the Foundation and the property management company.

## Pitre would delay tax increase for one year

By Stephen McDougall  
Special to The Record  
DANVILLE

Any tax increase should be delayed one year to give a new administration time to study if it is really needed, argues Danville mayor candidate Daniel Pitre. "Our election is in November, but our town budget does not come out until late December," he said. "I don't want to be elected, and then be forced to hike taxes before having time to study the town's finances."

A former town councillor in the mid-1980s, Pitre is against tax increases. But he is wary that the present rate of spending and the town's \$2.9 million debt could force a tax hike soon. He said he is concerned about present mayor Jacques Hemond's promise not to raise taxes based on present spending projects. "We have not had a tax freeze or decrease since the town of Danville merged with Shipton over a decade ago," he said.

"If I am elected mayor, I will want to properly examine our finances and get residents' opinions on how our future budgets should be."

Last winter, Hemond and most of the council opted to hire four new professionals to replace the retired town manager Michel Lecours. Hemond said the cost of the extra three salaries, averaging \$35,000 a year, would be offset by cuts elsewhere in the budget, but he did not specify where the cuts would be.

"There will be no tax increases because of these new employees," he told The Record in two separate interviews during the spring and summer.

In a campaign presentation Saturday morning at the Carmel academy convention centre, Pitre said he would like to have the houses of Danville residents increase in value at the next evaluation roll in 2016, while cutting the tax rate in order to keep the final tax bill frozen at present levels.

He said he hopes to offset any revenue loss by developing the town's economy through innovation.

"We need to diversify the products made by our farmers, encourage more residents to become business people and encourage more industries that handle local materials such as wood to make them into finished products here and create more jobs."

Presently an economic development officer at the federal SADC office in Asbestos,

Pitre advocates encouraging more residents to set up service companies for residents rather than depend on outside companies to do the job.

"We have 4,000 cars going by our town on the 116 highway every day, while about 640 residents each day leave to go to work elsewhere," he said.

"We need to offer those people more services before they leave for work and more attention when they visit us," he said.

"I find that local residents make the best business owners because they believe in their town and have more at stake in their businesses. Outside businesses do not have that same mentality."

Other ways to develop the local economy is to help low income earners get more revenue and find ways to encourage homeowners to renovate their houses.

"There are many anti-poverty programs that can be used here, and local surveys indicate about 85 per cent of our property owners need to renovate their homes," he said.

"We have to get the town to offer programs along with the provincial and federal governments that can help finance those activities."

He added the jobs created by such programs could be offered to the town's younger members to encourage them to remain rather than leave after they graduate from high school.

He said the youth would also stay if environmental programs were initiated, such as a mandatory composting program and a permanent moratorium on shale gas exploration and extraction.

"I'm in favour of more composting through a brown bin program, but I do not want to impose it if the majority of residents oppose it," he said.

"We have to see if such a program would save us money in the long run while it cleans up our local environment."

He said he is against shale gas extraction because the present technology could harm the local water tables, but he would also want to study the issue further before having the town issue a permanent ban on the practice.

"All these issues need to be discussed by our residents at council and other public meetings," he said.

"That means more transparency and public participation in this town. That is how people can appreciate this town and want to stay here."

## Keeping an eye on cougars and bobcats

The Centre d'Interpretation du Marais, an organization dedicated to the conservation and understanding of the Cherry River wetlands, will be holding a public conference on the resurgence and management of coyotes and bobcats, animals that have made a comeback in the Eastern Townships.

Following an analysis of the various monitoring parameters for these species, the Department of Natural Resources proceeded, in 2012 - 2013 to set up an exploratory reopening of trapping for the animals.

The coyote, as a predator, is an important factor in regulating the population levels of several

wildlife species. This versatile canine has a great capacity to adapt to different environmental conditions and occupies varied habitats. It adapts easily to urban and suburban areas.

In this presentation, Eric Jaccard, a biologist with the Ministry of Natural Resources of Quebec, will discuss the coyote and bobcat situation and explain the monitoring parameters used for the management of these two mammals.

The conference will take place on Thursday, Oct. 17, from 7 - 8:30 p.m. at the Centre d'Interpretation du Marais at 69 Chemin Roy in Magog. Entry is \$7 per person and reservations, which are requested, can be made by calling 819-843-8118.

## SINCE JUNE 21 STRICTER RULES FOR MUNICIPAL POLITICAL FINANCING

FOR A HEALTHY AND MORE TRANSPARENT DEMOCRACY, EVERYBODY - ELECTORS, CANDIDATES, AND PARTIES ALIKE - MUST RESPECT THE RULES OF THE GAME. RECENT MEASURES ADOPTED BY THE NATIONAL ASSEMBLY WILL CHANGE THE EXISTING RULES. THIS SUMMARY EXPLAINS THE MAIN CHANGES FOR THE MUNICIPAL ELECTION OF NOVEMBER 3, 2013.

### Contributions

The yearly maximum allowed contributions by a donor to each party, ticket candidate or independent candidate will henceforth be \$300 in all municipalities. Candidates may also contribute an additional maximum of \$700 for their own benefit or for the benefit of their party for the fiscal year of the election.

### Method of payment

Any contribution of \$100 or more must be made by personal cheque.

### Transparency

All contributions of \$100 or more, as well as the financial and election expenses reports of parties and authorized independent candidates will be posted on the Chief Electoral Officer's website.

### Election expenses for municipalities with a population of 5,000 or more

The ceiling for election expenses has been reduced by 30%, and their reimbursement by the municipality raised to 70%, in as much as the conditions are met.

### Offences

New penalties have been provided for.

FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT  
[ELECTIONSQUEBEC.QC.CA/MUNICIPALCONTRIBUTIONS](http://ELECTIONSQUEBEC.QC.CA/MUNICIPALCONTRIBUTIONS)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Democracy wins, every time

Any information concerning an alleged breach of the financing rules may be conveyed to the Chief Electoral Officer by using the tip line at 1-855-644-9529.

## EDITORIAL

Séigny has stated, in spite of a firm commitment to restructuring, he has no intention of changing the troublesome status of the Borough of Lennoxville.

## A distinct society?



Mike McDevitt

Municipal election campaigns are in full swing across the province now, as less than a month remains before citizens are asked to vote for the government closest to them and with the most direct impact on their daily lives.

These campaigns are sometimes bitter and viciously fought, while others generate mostly yawns. In some communities, councils and mayors are being re-elected by acclamation – as no opposition has emerged – while in others, there are no candidates at all, with incumbents choosing not to place themselves in the crosshairs yet another time.

Politics, of course, is a brutal game, whether at the national level and in the midst of media frenzy, or at the local level, where citizens can directly confront on a regular basis those who set their tax rates, determine by-laws, and manage services. Business people, developers, and ordinary taxpayers all have an immediate stake in municipal decisions that define how property can be used, what kind of businesses can be set up where, and how much money must be handed over for the privilege of owning land.

Despite the immediate and direct impact of municipal decisions, most citizens pay little or no attention to their local politics until a decision bears upon their personal ambitions or interests. We complain, of course, about garbage pickup, snow clearing, street lights and water bills, but rarely do we try to understand the powers or the constraints imposed upon them by provincial laws and policies.

Sherbrooke, as a medium sized city,

faces many more challenges than most of the much smaller communities that surround it. With a population of over 154,000 people (2011), Sherbrooke enjoys the highest concentration of students in the province and, although population growth has slowed in recent years, the city continues to grow faster than the province as a whole. The city also has the curious distinction of having been identified – repeatedly – as both the city with the lowest average family income and the city with the happiest population. It is a living contradiction of popular assumptions.

Sherbrooke Mayor Bernard Séigny, by almost all accounts, has enjoyed a very successful first mandate, especially considering he took over from the popular, charismatic, and effective Jean “Mr. Sherbrooke” Perrault, whose own indelible mark has been etched into the city with his Cité des Rivières development project, the growth and development of the university community and the turn towards sustainable development. Although he faces three opponents, Séigny is considered a shoo-in for a second mandate to “keep on doing what you’re doing.”

Alas, that isn’t enough for Mr. Séigny. It appears that the mayor has never recovered from the rejection of his personal Renouveau Sherbrookoise party, inspired by its leader to bring a new style and new policies to municipal leadership. Although he won a close run race, his party succeeded in electing only three of 19 council seats, severely clipping the wings of his ambitions.

Far from being the spearhead of a new municipal vision, Séigny found himself in the uncomfortable position of furthering the agenda of his predecessor, through the pet projects of the experienced councillors left over from that regime. Faced with this unhappy fact, the mayor wisely accepted his lot – and his share of the credit for projects about which he was less than enthusiastic.

In terms of his own agenda, Séigny’s signature initiative – and his most controversial – was to redesign the city’s democratic structure, an awkward,



inconvenient hangover from the forced mergers of over a decade ago. In the mayor’s eyes, this structure of boroughs and borough councils is cumbersome, inefficient, and fundamentally unfair.

When the Quebec government forced the merger of municipalities, new creations like the expanded City of Sherbrooke found themselves in a somewhat awkward situation. Resistance to the merger was partially overcome by the creation of boroughs out of doomed autonomous towns like Lennoxville and Bromptonville, which saw their small-town realities transformed into big-city problems affecting not only themselves, but their partners in the new structure as well. A decade later, consolidated services, central planning, and a unified development scheme have largely replaced localized decision making and have rendered the existing pattern almost meaningless. In the eyes of the mayor, and much of the council, the situation is untenable and needs to be redressed.

Séigny tried to do just that. A report prepared by Councillor Serge Paquin recommended a reduction in the size of council by 20 per cent and the abolition of boroughs. This project, with its promises of reduced costs and increased efficiency, was rejected in council by a single vote – that of a councillor who needed anglophone support for a provincial campaign. The mayor, however, has not given up.

As the election approaches, and Séigny finds his re-election almost guaranteed, the mayor is planning a second kick at the can and is once again leading a political party into the city’s democratic exercise. The mayor’s “Team Séigny” is running a candidate in every

district with the specific intention of securing a majority in the next council. Should this happen, as appears likely, given Séigny’s success in recruiting high-profile councillors to the cause, we can expect, as promised, that the issue of municipal democracy will arise once again. This time, the mayor wants to be sure he has the votes.

Interestingly, Séigny has stated, in spite of a firm commitment to restructuring, he has no intention of changing the troublesome status of the Borough of Lennoxville, with its President, who sits on city council, and two borough councillors, who do not. The reasoning behind this odd exception is quite simple. Lennoxville, alone among the city’s boroughs, overwhelmingly supported a third candidate in the last election, a fact that may have handed Séigny the election.

Always touchy about its separate identity, the community turned out in force to condemn the restricting plan in crowded meetings that clearly impressed city management. Equally powerful in convincing Séigny to leave Lennoxville alone, although an often unspoken one, is Lennoxville’s continued bilingual status, which the city believes to be a value attribute, although provincial law does little to allow for its exploitation in any meaningful sense.

So while Lennoxville will remain safe, all other boroughs would see their representation cut. While Lennoxville retains its one council representative for 4,500 residents, Fleurimont, the city’s most populous borough, could be reduced to four council members representing its over 41,000 citizens. This disparity will be difficult to maintain, promises or no.

## THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Quebec J1G 1Y7

Fax: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com

WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON MCCULLY PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
 DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR ..... (819) 569-6345  
 STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
 SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ..... (819) 569-9931

## DEPARTMENTS

ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
 ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
 CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
 NEWSROOM ..... (819) 569-6345

## KNOWLTON OFFICE

5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0  
 TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

## PRINT SUBSCRIPTIONS

|         |          | GST    | PST  | TOTAL |
|---------|----------|--------|------|-------|
| QUEBEC: | 1 YEAR   | 120.00 | 6.00 | 11.97 |
|         | 6 MONTHS | 63.00  | 3.15 | 6.28  |
|         | 3 MONTHS | 32.00  | 1.60 | 3.19  |

## ON-LINE SUBSCRIPTIONS

|         |         |       |      |      |
|---------|---------|-------|------|------|
| QUEBEC: | 1 YEAR  | 55.00 | 2.75 | 5.49 |
|         | 1 MONTH | 4.99  | 0.25 | 0.50 |

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

## Member

ABC, CARD, CNA, QCNA

## C COLUMNISTS

The play on words of crafting community are very intentional, and it is hoped that this project will be an act of creation in itself, spawning new crafters who wish to explore their own artistic and crafting potential.

## Close-Knit

## Crafting Community to bring crafters together



DISHPAN HANDS

SHEILA QUINN

There's something soothing about working on a craft project, something meditative in the intention and focus of creating. The act of producing something, the movement of our hands, the satisfaction of seeing something take shape, the hand-eye coordination required, the development of the piece, either into what it was designed to look like, or what it is destined to look like, which are, at times, two distinctly different things.

Some crafters start and complete works, using them, gifting them, selling them, and moving on to the next project. Many crafty folk, however, have boneyards of projects started and shelved. Said projects just need a little



nudge off of the shelf, or to be passed on to someone else to finish, relieving the crafter of that sense of the incomplete, and of the very easily accumulated crafting clutter.

Close-Knit: Crafting Community is a new initiative by Champlain Student Services, on campus at Champlain/Bishop's University, that is open to the greater Townships community, designed to bring crafters together. Once per week, in the Centennial Theatre lobby, crafters are welcome to gather, work on projects together, share tips, tricks and in a creative environment.

Crafters are invited to bring works, work on them for the afternoon, in the goal of completing projects over time, or to exchange projects, and when the time period is up, gather their things and go

Portable crafting in a designated spot is refreshing for those many crafters out there who have a tendency to spread the project like marking territory, often less enthused to gather upon ceasing and meaning that the dining room table remains out of commission. The stretch of the semester should allow for participants to get a few things done before the holidays, for those who enjoy giving handmade gifts.

Participants who may not be working on specific projects, but rather hope that time in a creative environment, an intentional time devoted to that train of thought, will allow for a little illumination and inspiration are also more than welcome. The play on words of crafting community are very intentional, and it is hoped that this project will be an act of creation in itself, spawning new crafters who wish to explore their own artistic and crafting potential.

With dates booked until the end of November, Close-Knit will also welcome crafting entrepreneurs in the knitting business, with Lucinda Iglesias of Sutton's Mont-Tricot wool shop in attendance on October 10 and November 12, and Mélissa D-Bolduc of Sherbrooke's Tricot Thé-Serré on October 22 and November 21 to assist knitters (from beginners to expert) and also sell their wares. For those who wish to contact Lucinda

at Mont-Tricot prior to her visits, in order to request specific products, call 1-450-538-8040, or to reach Mélissa at Tricot Thé-Serré, 1-819-575-1410. Both businesses also have Facebook pages and other web presence.

With support from the Foreman Art Gallery, the Community Art Lab and Bishop's University's Centennial Theatre, as well as the Bishop's University SRC, this Champlain College Lennoxville Student Services initiative is looking for crafters. If you have crafting skills or wares you would like to share, or if you would like more information, please contact Sheila Quinn at 819-564-3666 extension 326, or e-mail squinn@crc-lennox.qc.ca.

Close-Knit runs from 12 to 2 p.m., and the schedule is as follows, with more dates to come, with potential dates for December and also following the holidays:

Thursday, October 10 (with Lucinda Iglesias), Tuesday, October 15, Tuesday, October 22 (with Mélissa D-Bolduc), Thursday, October 31, Tuesday, November 5, Tuesday, November 12 (with Lucinda Iglesias), Thursday, November 21 (with Mélissa D-Bolduc) and Thursday, November 28.

DON'T MISS DH Radio tonight, from 9:00 - 11:00 on CJMQ 88.9 FM, with your hosts, Sheila Q. and Stéphane Bessette!

## School Boards or the Ministry of Education: Which is the greater evil?

By Ronald Ewing

Pauline Marois has threatened to put the very existence of school boards up for debate because they have decided to raise their taxes due to a discontinuation of a provincial subsidy. Despite the fact that her Minister of Education had previously stated that it was up to the school boards to decide if they would or would not raise their rates, the leader of lost causes decided school boards cannot raise their taxes. She maintains that there is still fat to be cut. This is only the latest cut of what the government calls "compressions." These cuts are never supposed to affect the students; the school boards are supposed to eliminate on-going waste and frivolous expenses, I presume.

I assume that the government is able to get away with this repeated behaviour because the vast majority of the wealthy (say, the top 25 per cent) who have children send them to private schools that are subsidized at 60 per cent of the rate of public schools. Alberta is the only other province to fund its private schools with an equivalent amount of public money. These parents, to a great degree, are the same people who fund the political parties, who know how to organize pressure upon government agencies, and who know how to use the media to bring attention to their causes.

Since their children do not attend public schools, they do not apply pressure to improve the schools of the have-nots.

Many students of Quebec education have questioned the need for two bureaucracies to do the same job. Basically the school boards are the handmaidens to the Ministry of Education. All the school boards jumped into line to adopt the so-called Reform. Some like the Eastern Townships School Board (ETSB) jumped in feet first without any hesitation. Teachers were taken out of the classroom (supply teachers were in great demand) and sent to 'rehabilitation centres' where the new Gospel of the Reform was preached.

Teachers also attended meetings (more supply teachers needed) to write, edit, rewrite the report cards so that the Reform goals could be measured in bureaucracy that parents could not understand, so more meetings (more supply teachers) were needed to re-write the report cards so that they were somewhat comprehensible.

Did I mention supply teachers? Research confirms again and again that students perform best with a regular routine. Untold amounts of money were squandered upon these meetings with no consideration to how these teacher absences might affect student success. If school boards were and are going to do whatever the Ministry tells them, then

why not just eliminate the middle man?

However, the school board does perform some essential services while the Ministry does not perform any. The latter merely complicate the situation. Heaven forbid if the Ministry ever had to do real work instead of pontificating from on high. Imagine if the Ministry had to pay bills, pay school staff, organize bus routes, deal with irate parents, purchase school supplies on a limited budget, introduce an over-extended laptop program (whoops, school board did that last one).

Quite simply the Ministry of Education could be disbanded and nobody would miss them. They are the parasites of the system. They continue to impose directives on the school boards that have made the Reform a contradictory mess. Professors in all the education faculties of Quebec universities are obliged to force-feed the tenets of constructivism, the linchpin of the Reform, to their students; these new teachers do not need on-going indoctrination.

All schools have to follow the curriculum and teach (excuse me, they have to "enable") the students according to the Reform. There are enough unfinished directives and unread manuals for the next generation of teachers. The Ministry should return qualified teachers to the classroom and transfer the others to the crucifix-measuring Ministry.

The local school board with its on-going fixation on laptops does make itself difficult to champion. Furthermore, their dedication to transparency is lacking. Whenever the position for director-general of a school board is open, the position is publically posted throughout the province and further afield. This process was used to hire the previous DG. The present DG, who has never taught, was hired without any posting whatsoever. Why would a "progressive" school board move from an open candidacy policy to that of a closed promotion?

The present assistant to the DG is the former finance director. Thus, the two top positions in the board that had always previously been held by former teachers who had become administrators are now held by two people who have never taught school. I do not know of any other board in Quebec with such leadership.

Simply put, teachers graduate from a very exhausting program. They do not need further theoretical directives from the province or the boards. They need mentors who are familiar with the materials available and who will help them adjust to the realities of today's education. The boards have a role to play; the Ministry does not, so the next "compression" should take place where nobody will notice.



# THE PET CONNECTION



Jen Young

The Pet Connection would like to thank Kathy Bieber and her daughters, who for a school project, had to perform a random act of kindness for a school project. Their choice; to come to The Pet Connection and buy a bag of cookies and give all our dogs waiting for a second chance a special treat. They spent time playing with them and giving them an extra special treat. Thank you ladies from us and from the dogs.

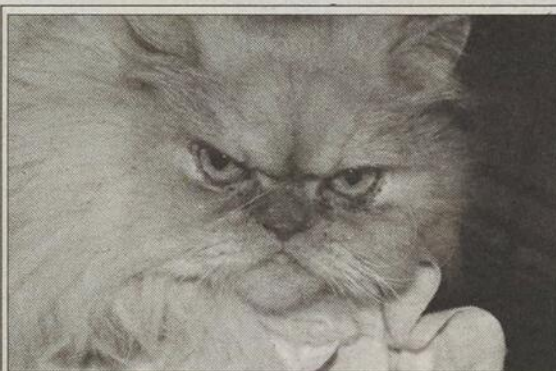
**Oscar update:** Oscar continues to grow and do well. He had a bout of diarrhea, but with some deworming he is right as rain again. He is now six weeks old, but because he was so ill and had such a hard beginning to his life, he is smaller than he should be. Once he is strong enough and continues to improve, he will be able to get his shots and we will be able to try and find him his forever home.



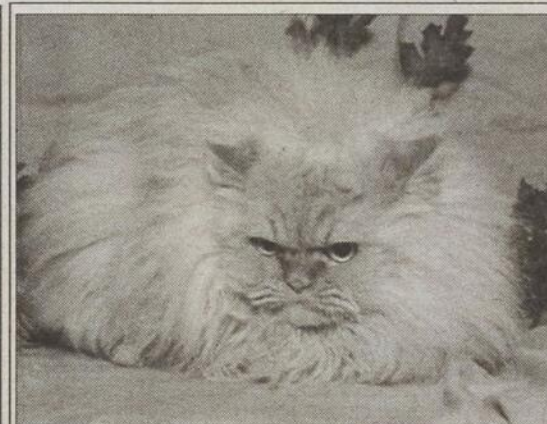
**Barkley** is a three-year-old golden doodle. He is very obedient and smart, but can get anxious in foreign situations. He would not be suited for a family with young children or cats since he likes to chase them but will make a great pet.



**Wiley** is a seven-year-old Labernese. He has lived a life of neglect; chained outside by himself, but he really just wants attention. He is very loveable and good with other dogs and kids.



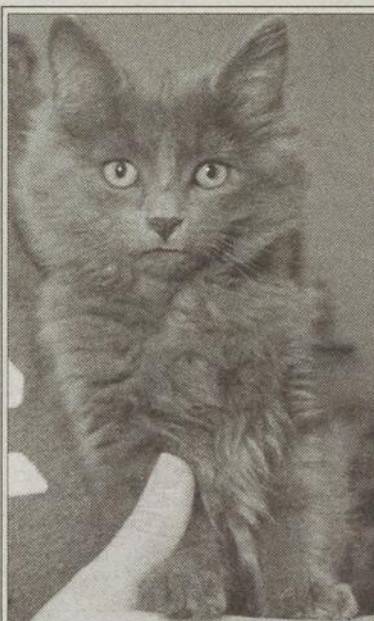
**Sirabi** is a five-year-old purebred Persian. She is declawed. She is very shy and will spend much time on her own at first (typical Persian) but will warm up with patience and time and trust.



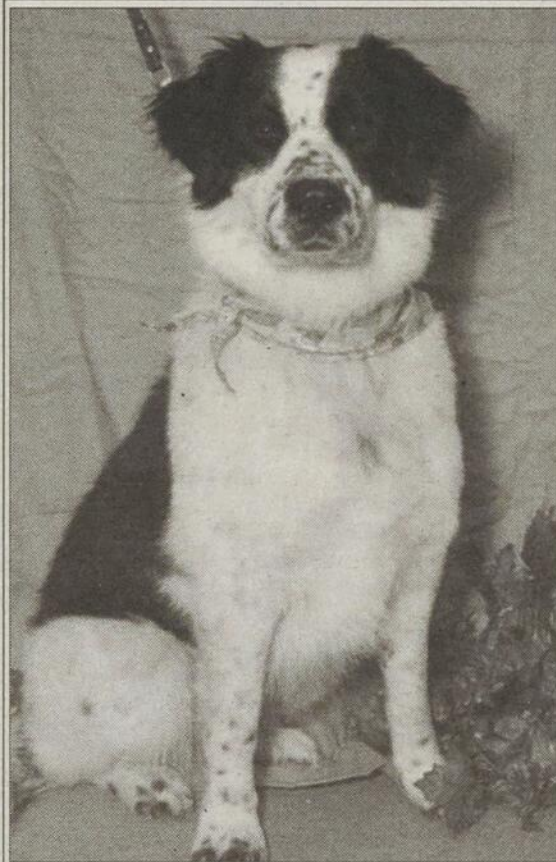
**Simba** is Sirabi's full brother. He too is declawed. Like Sirabi, and typical of being Persian, he is shy at first.



**Turner** is a two-year-old Lab mix. He is very affectionate and full of energy.



**Smokey** is seven months old. He is very beautiful and will make a loveable pet.



**Eska** is a five-year-old Border collie-spaniel mix. She is very intelligent and obedient. Great with other dogs and cats and kids.



**Two male orange tabbies.** Both brothers were wild and stray. They are coming along nicely and now can be picked up. They will make great pets for someone who has the patience to show them love and what it means to be a cherished pet.



**Jersey** is a playful little girl. She was once a mean stray but now loves to be loved.

This page is provided by Blue Seal - The Animal Nutrition Centre and The Pet Connection.



**CNA**  
CENTRE DE NUTRITION ANIMALE

**Let's go Halloweeny please.**  
Costumes, bandanas and toys all 10% off.



Book an **OCTOBER GROOMING** appointment with **SAMANTHA** and she will take a picture of your groomed animal with a nice Fall background for **FREE**. When booking your appt., ask for Samantha. Photos will be e-mailed to you.



**1730 Wellington Street South Sherbrooke**

**819-348-1888 blueséal@agrianalyse.com**



**BLUE SEAL**

## MMA railway sale could be completed in December, says Quebec court documents

By Ross Marowits  
The Canadian Press  
MONTREAL

A sale of the insolvent railway involved in last July's deadly explosion in Lac-Mégantic could happen as early as mid-December once a formal process to award compensation to victims and other claimants can be established, according to documents filed in a Quebec court.

The filings say as of Friday, the U.S. trustee overseeing the railway's bankruptcy proceedings has been contacted by eight potential buyers interested in the Montreal, Maine & Atlantic Railway. Seven of those have signed non-disclosure agreements to receive confidential data.

The Canadian monitor, Richter Advisory Group Inc., has been in contact with at least two possible bidders in Canada.

Court officials declined to identify the interested parties, but the transportation sub-

sidary of conglomerate Irving on Canada's East Coast says it continues to evaluate the deal.

"We're considering all of our options," said Mary Keith, a spokeswoman for J.D. Irving, operator of the NB&M Railways.

The proposed sale schedule for MMA, which must be approved by both the Quebec and U.S. bankruptcy courts, would see Oct. 31 as the deadline for expressions of interest from potential bidders.

A lead or "stalking horse" bidder would be chosen on Nov. 15 to set a floor price for other bidders. A formal auction of qualified bidders would take place Dec. 13, followed by court approval in Quebec and Bangor, Maine, three days later.

Investment banker, the Gordon Group, will conduct the sale.

Interested buyers must be prepared to continue providing service to customers in Quebec, Maine and Vermont, and are permitted to bid on the railway's total assets or just those

in Canada or the U.S.

MMA's American assets have been estimated at between US\$50 million and US\$100 million, while the Canadian assets were pegged at about \$18 million. Proceeds from the sale would also be complemented by a \$25-million policy from XL Insurance.

Meanwhile, Travelers Property Casualty Company of America, which has paid \$250,000 to repair the damaged track in Quebec, is trying get out of the rest of its US\$7.5 million coverage for the railway.

A hearing on the issue is scheduled for Wednesday in Maine, with officials hopeful that a formal claims process will be approved by the courts by Nov. 30. Thousands of claims are expected to be filed, according to the monitor's third report.

While the claims process is still being considered, it will include a framework for the valuation and adjudication of the claims, development of a claim

form and the scheduling of several information sessions.

The court officials are seeking extensions in creditor protection until mid to late January.

"The continued uncertainty surrounding the possible expiration of the stay or extension of the extension of the certificate of fitness has caused considerable uncertainty among the petitioner's customers," the report said.

Dozens of MMA's customers wrote letters stating that an end of railway services would "have significant financial consequences and would result in job losses in the regions and the closure of various companies." A recent survey of businesses by regional economic development agencies determined that 700 jobs and investments totalling \$20 million would be at risk if the railway is shut down.

Meanwhile, Camden National Bank has approved a US\$3-million line of credit secured by the railway's U.S. as-

sets to support ongoing operations. However, the funds wouldn't be enough for necessary track repairs or to pay lawyers and other professionals involved in the court proceedings.

The Quebec court is being asked to increase administrative charges to \$2.5 million, while the U.S. trustee is seeking to allow up to US\$5 million of fees to be paid from the railway's assets.

Forty-seven people were killed and much of the centre of the picturesque Quebec town was destroyed after an unmanned, runaway MMA train derailed and exploded July 6. An estimated 1.48 million gallons (5.6 million litres) of oil were spilled.

The crude oil that exploded in Lac-Mégantic was as volatile as gasoline, but was documented as a less-dangerous product akin to diesel or bunker crude, the Transportation Safety Board has said.

## Lac-Mégantic cornerstone originated in North Hatley

LAC-MÉGANTIC

Last Sunday Oct. 6, three months after the disaster, the cornerstone for the reconstruction of Lac-Mégantic was exhibited in the Interfaith Church of North Hatley in front of Massawippi Lake.

The work of art, painted on quartz by David Martel, has been given to M. Yannick Gagné, owner of the Musi-Café. This tribute to the Lac-Mégantic survivors was held two weeks ago on Sept. 29, the anniversary of the archangel Michael, with the presence of Mégantic Mayor Colette Roy-Laroche.

During her speech, the mayor said "we have to keep our memories alive and now it is written on this stone. It's will become the first cornerstone for the reconstruction of our Town of Lac-Mégantic."

Over 70 singers and artists have signed the work of art called "Lac-Mégantic Archangel" including Vincent Vallières, André Papanicolaou, Valérie Carpentier, Collectif de participants de Star Académie, William Deslauriers, Michel Rivard, Dan Bigras, Antoine Gratton, Renée Martel, Brigitte Boisjoli, Patrick Bourgeois, Sophie Vaillancourt, Maxime Landry, Jean-Marc Couture, Paul Piché, Marie-Mai, Richard Desjardins, Karim Ouellet, Émile Proulx-Cloutier, Claude Dubois, Mara Tremblay, Christian Marc Gendron, Manuel Castilloux, Matafor, Francine Beaudoin, Groupe Nostalgie, Louis-Jean Cormier, Marc Déry, Richard Séguin, Florence K, Dany Bédar, les jumelles Barabé, Jonathan Godin, Jimmy Roy and Marjo.

Work of arts by David Martel, have been exhibited at more than 300 natural and sacred sites around the world includ-



CREDIT: YVES BOURASSA

Cornerstone of Lac-Mégantic reconstruction exhibited in North Hatley.

ing the Machu Picchu in Peru, the Great Wall of China and Egyptian and Chichen Itza Pyramids.

The Lac-Mégantic cornerstone made of quartz will be incorporated in the future construction of the Musi-Café in Lac-Mégantic.

David Martel is already painting other stones to raise funds for the people touched by the events of July 6, 2013.

Submitted by David Martel.

## Season ends on Thanksgiving note at Ulverton Woolen Mills

SHERBROOKE

The 31st summer season of the Old Ulverton Wool Mill ends on a warm and traditional note. During the Thanksgiving long weekend, several artisans will be at the Mill to show visitors their creations, offering workshops and share their expertise. For several years, knitting and its derivatives are brought back to life by those who have become loyal partners and fans of wool crafts that are becoming more numerous.

The mill's shop also delights with a variety of products that are sold at remarkably discounted prices. Hats, jackets, mittens, household items, and gift ideas for all occasions are available as are, of course, skeins of raw wool produced at the Mill.

Visitors can enjoy guided tours of the museum, during which our experienced guides narrate the lives of wool workers in the nineteenth and early twentieth century and the process of wool processing in the pre-industrial era. It will be a golden opportunity to visit the Mill, and to feel and learn about wool, its uses and processes.

It wouldn't be a Thanksgiving weekend without putting local delicacies forward. Tasting alpaca and ostrich meat, sheep and goat cheese, and the famous delectable Belgian waffles, mulled wine, chocolate and lots of treats will also be part of the fun.

The area around the Ulverton Mill is known for its calm and profound beauty. Visitors can enjoy the dramatic fall colours by walking over five miles of forest trails. Traditionally a weekend of relaxation, this is an opportunity to have a family picnic on the banks of the Ulverton River along which several stops are installed.

After an amazing summer, the Ulverton Woolen Mill offers visitors enticing access rates; Entry is \$5 per child between 6 and 15 inclusive, free for ages 5 and under, \$9 for adults, and \$18 for a family, taxes included. There are no special senior or student rates and no passes will be accepted for this special events weekend.

The general public is invited to consult the Mill's website at [www.moulin.ca](http://www.moulin.ca) for the latest additions to the program.

# Local Sports

"After a brief identity crisis in the Ryerson game we were able to get back to what made us successful last season, our defense."

## BISHOP'S UNIVERSITY BASKETBALL

### Gaiters open season with 2-1 record

By Mike Hickey  
Special to The Record

The Bishop's Gaiters men's basketball team's highly-anticipated season got off on the right foot this past weekend with a 2-1 record at the Frank Tindall Classic in Kingston, Ontario as they bounced back from an opening night 95-70 loss to Ryerson to win the next two games.

Head coach Rod Gilpin, while giving the Rams their props as one of the country's better teams, was hoping for a better effort in Friday's contest.

"Ryerson is without a doubt one of the better teams in the CIS, but we were not ourselves in this game," he said on his blog. "We were overly concerned with Ryerson's strengths and not focused enough on what we do well. As the head coach I will take total responsibility for that. Regardless, a good lesson was learned and I am happy it was learned in the first game of the year and not the last."

Six-foot, 11-inch Majid Naji, a first-year player from France, led Bishop's with 17 points while veteran guard Onnex Blackwood added 15 and Jona Bermillo came off the bench to add 13 to the winning cause.

It was a different story Saturday as Bishop's downed Queens 80-72

"After a brief identity crisis in the Ryerson game we were able to get back to what made us successful last season, our defense," Gilpin said after the Queens victory. "Our guys were more disciplined defensively and played with more urgency as we held Queens to 7 for 21 from the three-point line. We completed our defensive effort by out-rebounding Queens 50 to 31 and really controlling our defensive backboard."

Bermillo once again had a stellar performance as he tallied 24 second-half points after starting point guard Scott Ring fouled out. The second-year player made 15 of 17 foul shots while Mike Andrews chipped in with 15 points, 10 rebounds and four blocked shots. Blackwood had a steady game with 14 points while Naji continued to impress the coaching staff with 11 points, seven rebounds and three assists.

The Gaiters finished the tourney with a solid 69-52 win over Manitoba.

Andrews and Naji led Bishop's in scoring with 14 and 12 points respectively.

The Gaiters will have a week off before heading to Ottawa to play in House-Laughton Invitational Tournament where they will play the defending National Champion Carleton Ravens, Lakehead and Victoria.

### Fighting Piper football dominates Week 4

By Jazmine Aldrich and Hannah Bowen  
Alexander Galt Regional High School

The football teams at Alexander Galt High School had an outstanding weekend of football with a perfect 4-0 record.

The bantam football team remained undefeated after a 40-0 win over Jean Rimbault from the Beauce region. Once again running back Jarod Stone led the Piper attack by scoring two early touchdowns, one on an 80-yard run on their opening drive and another 30-yard pass from quarterback Cody Gallichon. Fullback Brandon Vaillancourt bulled his way for two touchdowns of his own while Gallichon converted passing majors to receivers Sean Warren and Michael Villeneuve.

The senior team picked up its first win of the season on Sunday by dominating the BCS Bears 42-12. Quarterback Chad Buck led the offense with three rushing touchdowns, including a 55-yard run on the opening drive of the game. Wide receiver Cameron Burns caught two passing touchdowns; one of 27 yards and one of 53 yards, while running back Mathieu Sullivan-Weare scored his first touchdown of the year on a nifty run. Kicker Shawn Paxton delivered five of six possible extra points.

Twins Thomas and Jacob Rothney were named the co-defensive players of the game with an interception and numerous tackles.

The girls' flag football team moved into first place in their tough division with a pair of victories over Sacre Coeur and Le Triolet. The girls from Galt distributed the ball well in game one with touchdowns from Ashley Wright, Julie Bobbitt and Lindsay Moore. Kayla Bolduc, Wright and Moore also converted important conversions as the Pipers squeaked out a last minute victory 22-20. The girls from Galt continued their fine team play in the second half of their double header as Claudia Gagnon scored two majors while Sofia Marue and Julie Bobbitt

rounded out the scoring to give the Lady Pipers a convincing 27-0 shutout win over Triolet.

#### Soccer Roundup

The bantam girls' soccer team remained undefeated in ETIAC play as they bounced the Spartans from Stanstead College 4-1. Jaya Gregoire continued her consistent play with two fine markers while strikers Leanne Marmonier and Carloine Fisette round out the Piper attack.

The junior boys' team continued to score in bunches as they downed Stanstead College 5-2. Diego de Alba Ramos demonstrated his outstanding soccer skills again with another hat trick in the first half. Forwards Bryer Smith and Matthew Hornibrook chipped in as they always do with a goal each to solidify a strong Piper victory.

The senior boys jumped back in the win column with a 3-1 home win over the Richmond Raiders. The boys from Galt set the tone of the game early as they scored three goals in the first 15 minutes of the game. Veteran striker Alex McKinney led the way with two goals and 13-year-old sensation Michael Fontaine potted his first goal of the season.

The junior girls traveled down route 143 last week and met their toughest competition of the season as they tied the girls from Stanstead 1-1. Brianna Grapes put Galt on the scoreboard in the first half, but the girls from Galt did not match the intensity of the Spartans in the second half and settled for the draw.

The bantam boys put their playoff hopes in jeopardy as they lost 1-0 to Richmond. The little guys from Galt had several scoring chances, but the Raiders' goalie stymied their threats every time.

#### Upcoming Games

Stanstead @ Bantam Girls - Oct. 7 at 4:15 p.m.  
Stanstead @ Bantam Boys Soccer - Oct. 7, 4:15 p.m.  
Stanstead @ Junior Girls - Oct. 7, 4:15 p.m.  
Senior Girls @ Stanstead - Oct. 7, 4:15 p.m.  
Bantam Girls @ Richmond - Oct. 9 at 4:15 p.m.  
MVR @ Bantam Boys Soccer - Oct. 9, 4:15 p.m.  
Junior Girls @ Richmond - Oct. 9, 4:15 p.m.  
MVR @ Junior Boys - Oct. 9, 4:15 p.m.  
MVR @ Senior Girls - Oct 10, 4:15 p.m.

## Correction

### No Terry Fox run this weekend at BCS

A headline and story on *The Record* sports page Tuesday, Oct. 8 said BCS will be hosting the Terry Fox run this Sunday, Oct. 15. This Sunday is Oct. 13. BCS held the Terry Fox run on Sept. 15. There is no Terry Fox run this weekend.

*The Record* apologizes for the error and the confusion it created.

**BE BEHIND YOUR TEAM**

**TONIGHT**  
7 P.M.

**FRIDAY**  
OCT. 18 - 7 P.M.  
**PINK GAME**  
TO FIGHT AGAINST BREAST CANCER

**SATURDAY**  
OCT. 19 - 4 P.M.  
**MINOR HOCKEY NIGHT**

**GET YOUR TICKETS NOW!**

PRESENTED BY Desjardins

Tel. 819.560.8842

HOCKEYPHENIX.CA

## In Memoriam

**BEATTIE** - In loving memory of our mother, Bernice (Wilkin), who passed away October 9, 2011; father, Clinton, December 30, 1962; sister, Betty Ann, February 15, 1969.

*As time unfolds another year  
Memories keep you ever near,  
Silent thoughts of time together  
Hold memories that will last forever.*  
Always remembered and sadly  
missed by  
PRISCILLA  
LINDA (JACK)  
JAMES (JEAN)  
RICHARD (SHERILYN)  
GRANDCHILDREN and  
GREAT-GRANDCHILDREN



## Card of Thanks

**LABEREE** - I would like to thank Dr. Méziat, the nurses and staff on 5th floor (Section A) at the Hotel Dieu for the wonderful care I received during my stay. A special thanks to Gloria Loveland for taking me and staying with me until my surgery was over. Also for bringing me home. Thanks for the gifts, flowers, cards and food brought to my home. Your kindness will forever be remembered.

KAREN (OLSSON) LABEREE



## Datebook

Today is the 282nd day of 2013 and the 18th day of autumn.

**TODAY'S HISTORY:** In 1635, Rhode Island founder Roger Williams was banished from Massachusetts Bay Colony as a religious dissident.

In 1888, the Washington Monument opened to the general public.

In 1967, guerrilla leader Ernesto "Che" Guevara was executed for attempting to lead revolutionaries in Bolivia.

In 1986, the musical "The Phantom of the Opera" opened in London's West End.

In 2006, North Korea claimed it had performed its first nuclear test.

**TODAY'S BIRTHDAYS:** Alastair Sim (1900-1976), actor; John Lennon (1940-1980), singer-songwriter; Trent Lott (1941-), politician; Jackson Browne (1948-), singer-songwriter; Tony Shalhoub (1953-), actor; Scott Bakula (1954-), actor; Mike Singletary (1958-), football player; Guillermo del Toro (1964-), director;

David Cameron (1966-), British prime minister; Annika Sorenstam (1970-), golfer; Brandon Routh (1979-), actor; Scotty McCreery (1993-), singer.

**TODAY'S FACT:** Andrew Lloyd Webber's "The Phantom of the Opera" is the longest-running show in the history of Broadway, with 10,671 performances as of mid-September 2013.

**TODAY'S SPORTS:** In 1915, Woodrow Wilson became the first sitting president to attend a World Series game.

**TODAY'S QUOTE:** "If everyone demanded peace instead of another television set, then there'd be peace." — John Lennon

**TODAY'S NUMBER:** 36,491 — marble bricks used to build the Washington Monument.

**TODAY'S MOON:** Between new moon (Oct. 4) and first quarter moon (Oct. 11).

## Car owners prefer independent shops

### FROM CONSUMER REPORTS®

by the editors of Consumer Reports

A common misconception is that you have to take your car to a dealer for maintenance and repair work to keep its warranty valid. In fact, not only can you take your car to an independent mechanic, but most car owners say they prefer those shops for repairs, often because they're less expensive than dealers.

That's what Consumer Reports found in its latest service satisfaction survey, conducted by the Consumer Reports National Research Center, and those results are consistent with its survey findings in recent years. The results are based on subscribers' experience with 145,000 vehicles that were taken to a dealer or independent shop over the previous 12 months for a repair.

Overall, Consumer Reports surveyed owners of 32 brands, including makers of moderately priced models and luxury nameplates. Regardless of brand, the repair cost was often a significant factor in the higher scores for independent shops. Hyundai and Kia dealers received the highest rating for price, and Mercedes-Benz owners rated their dealers the lowest.

Consumer Reports found relatively little difference in satisfaction among the brands, although Acura, Buick, Cadillac, Lexus, Lincoln and Porsche owners were among the more satisfied. Owners of Jeep, Land Rover, Mitsubishi, Nissan and Volkswagen models were less satisfied.

Generally, the lower a brand scored

for dealership repairs, the greater the difference between satisfaction scores for dealers and independent shops.

### INSPECTING A USED CAR

Finding a trouble-free used car has nothing to do with luck and everything to do with applying good research and investigative skills. Knowing how to spot potential problems and determining how reliable a used vehicle is can save you from expensive automotive headaches down the road. Consumer Reports offers the following advice to help you to avoid a lemon and find a good value.

— **Homework.** To reduce the risk of purchasing a trouble-prone vehicle, identify models with a good reliability record before you begin shopping. If the car you're interested in is known to have certain trouble spots, you know to pay special attention to those components during inspection.

— **Read the window sticker.** The Federal Trade Commission requires dealers to post a buyer's guide in every used vehicle offered for sale. Usually attached to a window, it must contain certain information, including whether the vehicle is being sold "as is" or with a warranty and what percentage of repair costs (if any) the dealer is obligated to pay. The guide information overrides any contrary provisions in your sales contract.

— **Inspection.** No matter whom you buy from, always look over the vehicle thoroughly and, if possible, take it to a mechanic for a complete inspection.



Before buying a used vehicle, Consumer Reports recommends having it scrutinized by a repair shop that routinely does diagnostic work.

Dress in old clothes and give the car a good going-over. You can learn a great deal just by using your eyes, ears and nose.

— **Take along a friend for help.** Do your inspection in broad daylight on a dry day. Floodlighted lots can make cars look shiny and hide body defects. The car should be parked on a level surface and shouldn't have been driven for at least an hour before your inspection.

— **Take the car to an independent mechanic.** Before you buy a used vehicle, have it scrutinized by a repair shop that routinely does diagnostic work. A dealer should have no problem lending you the car to have it inspected as long as you

leave identification. If a salesperson tells you that an independent inspection is not necessary because the dealership has already done it, insist on having your mechanic look at it. If a private seller is reluctant to let you drive the car to a shop, offer to follow the seller to the shop where the inspection will take place.

A thorough diagnosis should cost around \$100. Ask the mechanic for a written report detailing the car's condition, noting any problems found and the cost to repair them. You can then use the report in the negotiation with the seller.

## RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 37¢ per word. Minimum charge \$9.25 (\$10.63 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$15.00 (includes taxes)

With photo: \$25.00 (\$28.74 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$25.00 (\$28.74 taxes included) WITH PHOTO: \$35.00 (\$40.24 taxes included)

**Please Note:** All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

**DEADLINES FOR DEATH NOTICES:**

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or

fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

# He's often said that women should do what they are told and stay home and take care of the house...

WEDNESDAY, OCTOBER 9, 2013

## Annie's Mailbox

**Dear Annie:** Recently, I was introduced to an older gentleman. He has never been married, but he did have a son through artificial insemination. His son passed away, and he talks all the time about how special he was.

He has a very strong and commanding personality to the point of sometimes being a bit of a bully. It seems like he is always demanding that things be done his way or else. What bothers me most is that he has a low opinion of women. He's often said that women should do what they are told and stay home and take care of the house and family. And worse, he's even said how "dirty" women are in regard to their menstrual cycles, and that is why he has never talked about sex.

He does seem like a good person — he's very intelligent and many people like him. He says he loves me, but he says that to everyone. I'm not sure about his intentions and wonder whether I should pursue this relationship or not. — California Gal

**Dear California:** Run, don't walk, from this relationship. This man is not partner material. He may seem intelligent and nice, but he will expect you to be at his beck and call, and he will have little respect for you. And intimacy? Forget it. The most you can expect is a bossy kind of one-sided friendship, and we don't need a crystal

ball to know that he won't make you happy. Sorry.

**Dear Annie:** When my neighbors take their annual two-week vacation, I water their extensive flowers every day and take in their mail. I've been doing this for 10 years, and all I ever received was a thank-you and a few daylily transplants.

Recently, I had a severe bout with diverticulitis and was in a lot of pain. I could hardly pick up my own mail, much less theirs. This didn't make the wife happy. I also need surgery and asked whether she would take my terrier, and she refused. She's taken care of other people's dogs, so I don't understand this.

I know she will want me to water all of her plants next year, but I don't think I will, considering she won't help me in my time of need. I feel used. My dog is 16 years old and healthy, but I worry he won't survive in a kennel for five days. My handyman is willing to take care of my dog, but he wants \$90 per day to come and let him out three times a day. What would you do? — Hurt and Worried

**Dear Hurt:** We assume your dog is as easy to care for as you claim. If so, your handyman is overcharging you. Most dog-sitters charge between \$15 and \$30 per day. If

someone has to come multiple times, they may charge \$15 per visit, but it still doesn't add up to \$90 a day. Make sure he didn't mean \$90 for all five days, which would be more than reasonable. You can find reliable pet-sitters online or get a referral from your veterinarian's office. And if you are not able or willing to take care of your neighbors' mail and flowers, so be it. It is a kindness, not an obligation.

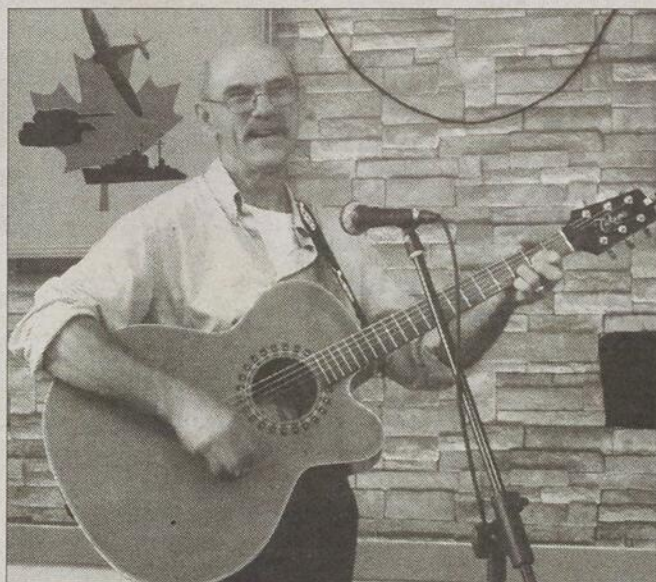
**Dear Annie:** This is for "Leave Us Alone," who is getting pressure from their families about having children.

My wife and I were married at 26 and had our children when we were in our 30s. We spent the first six years of our marriage establishing our careers, beginning our savings, buying our home and taking some great vacations that involved lots of camping and low-cost motels.

Reflecting back, I think those years provided a solid foundation for our now 38-year marriage by giving us the experience of working together as a team, providing mutual support to each other as we tackled the challenges of building our careers and sharing our lives. — Still Going Strong

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

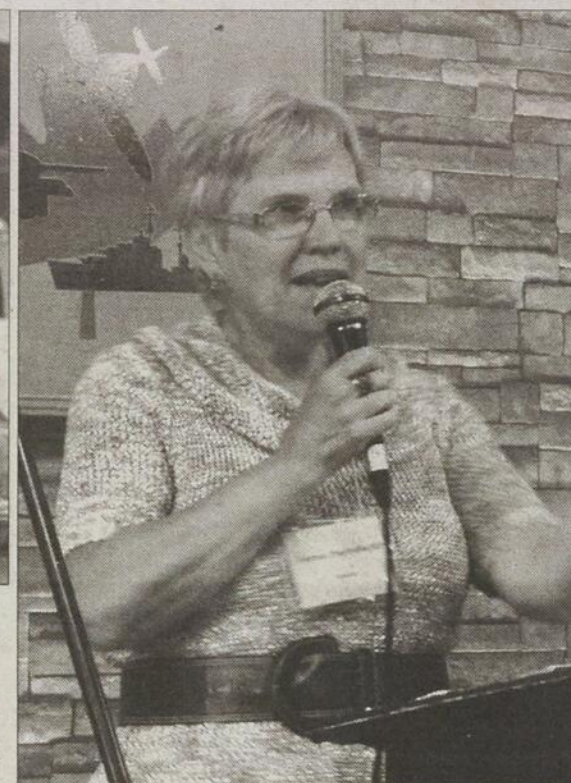
## Sherbrooke Women's Connection Fall fair days



Les Duke sings "you've got a friend"



some fall fair goodies



Verena Diefenbaucher shares her story

Fall Fair Days have come and gone at Sherbrooke Women's Connection. Last month we enjoyed a fall fair and silent auction to raise money for mission causes. The tables were covered with an array of delicious preserves, fresh vegetables, crafts, and white elephant

items. The silent auction saw some exciting bidding for a soup pot, porcelain cream and sugar, and plant stand among other things. A good time was had by all and everyone left with a treasure to keep or share with someone else. Les Duke sang beautifully accompanied by his guitar. Verena Diefenbaucher from Chrysler, ON shared her journey as an immigrant to Canada from Europe as well as her personal inspirational journey. We were encouraged and challenged by her story of faith in difficult circumstances and God's

care over her and her family. If you missed last month's meeting, you can still come this Thursday and enjoy the fun this month.

Have you been enjoying the colours of fall? Then you'll enjoy coming to Sherbrooke Women's Connection on Thursday, October 10 at 9:30 a.m. at the A.N.A.F. (Army, Navy, Air Force) Hall, 300 St. Francis Street, Sherbrooke. The cost is only \$6.00 and includes food, fun, and friendship with other women. Our Theme is Colour My World. We will be hosting Nadine Fafard as she tells about Riverside Bed & Breakfast. Our keynote speaker is Lynda Jean Coffin and she will be talking about "living your life to the fullest". Lynda Jean will also be sharing her musical talents with us as well. Spending time with us

on Thursday is sure to add some colour to your life! We would love to share the morning with you. Women of all ages are invited. Please RSVP with Pauline Goodenough at 819-563-1418 or at sherbrookewc@yahoo.ca. You are always welcome even if you didn't reserve a spot. We hope you'll come and enjoy the colours of friendship with us.

Submitted by  
Mary Ann Black

**HAPPY BIRTHDAY**

**Open House**

Please come and join the family in celebrating

**Marion Montgomery Coddington's**  
80th birthday (October 14)

at an Open House on Saturday, October 12, 2 p.m. to 6 p.m., at the Richmond-Melbourne Ski Club, 70 ch. Lay, corner of Arel, off Route 116, Melbourne.

Best wishes only.

E-mail your social news to [classad@sherbrookerecord.com](mailto:classad@sherbrookerecord.com)

# CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"GR SLGR OLGOAPE, JLVS G LVZP,  
MB GR SLGR NGRL? G AEMJ GS'R  
SKEV, CKS GS RVTR 'OLGOAPE MN SLP  
RPV.'" — HPRRG OV RGDXRME

Previous Solution: "My show is the stupidest show on TV. If you are watching it, get a life." — Jerry Springer

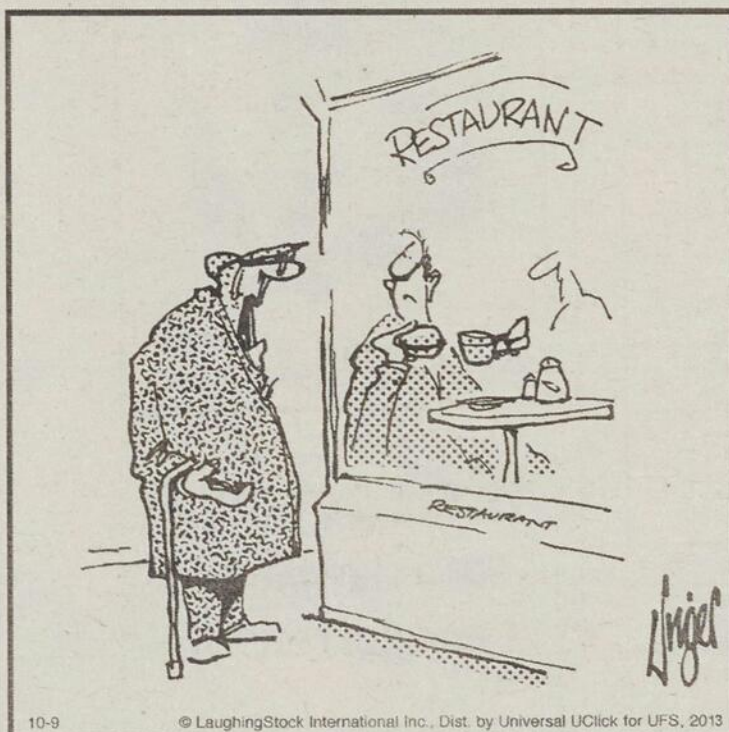
TODAY'S CLUE: M stands for G

© 2013 by NEA, Inc., dist. by Universal Uclick 10-9

## KIT N' CARLYLE



## HERMAN



"How much longer are you going to be on that phone?"

## ALLEY OOP



## ARLO & JANIS



## THE BORN LOSER



## FRANK AND ERNEST



## GRIZWELLS



## SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.

Check for Health Check

Diabetes The New  
**EPIDEMIC**



Diabetes Québec  
Information and donations:  
(514) 259.3422 or 1.800.361.3504  
www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

# CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

**035 For Rent**  
  
**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
www.sherbrookerecord.com

**Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!**

**100 Job Opportunities**

**100 Job Opportunities**

**THE RECORD**  
is looking for a carrier in **SAWYERVILLE** (in town)  
  
**starting October 7, 2013**  
  
If interested or for more information, please call  
**THE RECORD**  
**819-569-9528**  
between 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
or leave a message after hours or e-mail: billing@sherbrookerecord.com

**140 Professional Services**

**290 Articles For Sale**

**STICKLES UPHOLSTERY**  
25+ years experience. Antique and modern furniture. Frame, spring and fabric repair. Fabric samples available. For a free estimate call or email: 819-889-2519; stephenstickles@live.ca.



**Make your classified stand out**, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

**145 Miscellaneous Services**

**#1 HIGH SPEED internet** \$32.95/month. Absolutely no ports are blocked. Unlimited downloading. Up to 11Mbps download and 800Kbps upload. Order today at www.acanac.ca or call toll-free at 1-866-281-3538.

**294 Events**

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
www.sherbrookerecord.com

**LENNOXVILLE PLUMBING.** Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

**190 Cars For Sale**

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
www.sherbrookerecord.com

**330 Pets**

**PROFESSIONAL GROOMERS on site.** Grooming for dogs and cats. Call today for an appointment. **Blue Seal, The Animal Nutrition Centre, 1730 Wellington St. South, Sherbrooke. 819-348-1888.**

**Want your ad to stand out?**  
For **.50** a word - **bold** it.

**330 Pets**



**Make your classified stand out**, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

**365 Landscaping**

**CLEANING OF YOUR FLOWER beds**, rearranging of your garden and property. 15 years of experience. Free estimate. **Flora Concept 819-578-5857.**

**425 Bus. Opportunities**

**SAWMILLS FROM ONLY \$4897.** Make money and save money with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: [www.NorwoodSawmills.com/400OT](http://www.NorwoodSawmills.com/400OT). 1-800-566-6899 ext: 400OT.

**430 Personal**

**TRUE PSYCHICS!** For answers call now, 24/7, toll free 1-877-342-3032, mobile #4486, [www.truepsychics.ca](http://www.truepsychics.ca).

**Want to find the perfect buy? Look in the classifieds!**



## Eustis card party

A card party was held at Eustis Church Hall on October 4 with 9 tables of players enjoying the game of 500.

The results of the games were as follows: Ladies first prize was won by Helena McComb with a score of 5960. Mayotta Taylor won second prize with a score of 5660. The consolation prize was claimed by Barbara Gosselin. Men's first prize and overall highest score was won by Jack Haefeli with a score of 6200. Louise Peasley (playing as a man) won second prize with a score of 6020. Bev Haefeli (playing as a man) claimed the consolation prize.

The Any Ten Bid was won by Marion Cox and Grant Taylor. The 9 No Trump without the Joker prize was not won. The Nine Hearts prize was won by Glenda Huff and Royce Wallace. The 9 Diamonds prize was won by Emily Smerdon. The Nine Clubs prize was won by Jean Martin. The Nine Spades prize was won by Connie Hartwell. The Marked Plate prizes were won by Karen Patterson and Mayotta Taylor. The Most Skunks prize was given to Bev Haefeli.

Special drawing prizes were won by Barbara

Gosselin, Connie Hartwell, Mayotta Taylor, Betty Rice, Grant Taylor, Emily Smerdon, Karen Patterson and Andy Davis.

Door prizes were won by Eric Lancaster, Esther Rolleston, Elvera Patterson, Marie Samson, Reta Mackey, Ron MacDonald, Emily Smerdon, Glenda Huff, Jean Martin, Greta Nish, Isabel Nelson, Len Swallow, Betty Davis, Marion Cox, Andy Davis, Gail MacDonald, Irene Young, Karen Patterson, Mildred Holliday, Beulah Turnbull, Harris Olsson, Fern Lapointe, Grant Taylor, Clarence Rolleston, Jack Kimpton, Royce Wallace, Alan Bullock, Connie Hartwell, Jean Rourke, and Betty Rice.

If anyone knows anything about the two pumpkins that went missing from the window in the entry way, please call Meryl.

Thanks to everyone for coming to support the Ladies Guild and for bringing prizes and food. As this was our last card party this year, the Ladies Guild wishes everyone a good winter and we hope to see you again in the spring.

Submitted by Meryl Nutbrown

**Classifieds:** (819) 569-9525  
(450) 242-1188

## SUDOKU

Difficulty: 4 (of 5)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 6 |   | 1 | 2 |   |   |
|   |   |   | 9 | 2 | 4 |   |   | 1 |
|   |   | 7 |   |   |   |   | 6 |   |
|   | 5 |   | 8 |   |   |   | 9 |   |
| 9 | 3 |   |   | 4 |   |   |   |   |
|   |   | 8 |   |   | 5 |   |   | 6 |
|   | 1 |   |   |   | 9 |   |   | 4 |
|   | 4 |   | 3 |   |   | 7 | 2 |   |
|   |   |   |   | 6 |   |   |   |   |

10-9-13

©2013 JFS/KF Dist. by UNIVERSAL UCLIOK FOR UFS

### PREVIOUS SOLUTION

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 3 | 2 | 6 | 1 | 5 | 9 | 4 | 7 |
| 9 | 7 | 5 | 4 | 2 | 3 | 6 | 1 | 8 |
| 6 | 4 | 1 | 8 | 9 | 7 | 5 | 2 | 3 |
| 3 | 8 | 6 | 2 | 5 | 4 | 7 | 9 | 1 |
| 5 | 9 | 7 | 1 | 8 | 6 | 4 | 3 | 2 |
| 1 | 2 | 4 | 7 | 3 | 9 | 8 | 6 | 5 |
| 2 | 6 | 9 | 3 | 7 | 8 | 1 | 5 | 4 |
| 4 | 1 | 8 | 5 | 6 | 2 | 3 | 7 | 9 |
| 7 | 5 | 3 | 9 | 4 | 1 | 2 | 8 | 6 |

### HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

Do you have  
**CASH**  
in your attic?

Turn those unwanted items into cash.  
**Sell them in the Classifieds!**  
They may be just the thing someone else is looking for.



**THE RECORD** 819-569-9525  
450-242-1188

**Don't get mad!**  
**Put a classified ad**  
**and get results!**



## Your Birthday

WEDNESDAY, OCTOBER 9, 2013

Revisit old plans, ideas and friendships in the year ahead. Check out what's available, but don't be too eager to take on too much. Back away from pushy people and engage with those looking for positive, meticulously planned change. Baby steps will lead to success and greater security.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — You should stick close to home today because a delay or problem while traveling will stifle success. Go over your professional options and consider what you need to do to stay on the right road.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — Widen and deepen your knowledge, interests and friendships. Make unexpected changes at home that allow you to take on creative tasks that will add to your comfort and enhance your future plans.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — Stick to the truth when discussing personal matters with friends anyone who will be affected by your decisions. A change of attitude will lead to personal freedom.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — You've got all the right moves and the expertise to help you get your way. Persistence will pay off, although it won't please everyone. Do your best and don't look back.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — Work will offer an interesting turn of events. You options will increase, and the chance to engage in something that will expand your skills should be taken.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — Keep a clear head and a set destination in mind.

Don't be sidetracked by someone playing with your emotions. Finish what you start. Your reputation will be dependent on your actions.

**ARIES** (March 21-April 19) — Travel mentally or physically, and you will learn something new. A change of attitude will help you revisit past experiences and help you avoid making a mistake.

**TAURUS** (April 20-May 20) — Keep your temper under control and your stubbornness tucked away somewhere safe. Parity will be required if you want to keep your relationships moving along without a hitch.

**GEMINI** (May 21-June 20) — Your contribution to a cause will raise your profile. Someone will offer you what appears to be an opportunity. Before making a leap of faith, find out what's really in it for you.

**CANCER** (June 21-July 22) — Put your happiness first. Lean toward activities and events that capture your attention. What you share with interesting acquaintances will change the way you do things in the future.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — Welcome change with open arms, but first obtain the blessing of those affected by the choices you make. Love and romance will ease stress and lead to a brighter future.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — Get things out in the open, where you can filter through all your options and the suggestions you receive. Emotional manipulation could be a problem if you don't seek outside input.

## The one-two punch gives extra power

by Phillip Alder

That well-known wit, A.N. Other, said, "The young man who stands on his own two feet has probably failed his driving test."

A bridge player of whatever age who failed to make a contract perhaps used only one line when two were available. In this example, South is in four hearts. West leads the spade queen. The defenders keep plugging away at that suit. After declarer ruffs the third round and draws trumps in three rounds, how should he continue?

North, even though his diamonds are stronger than his clubs, was right to bid one club. Open one diamond with three cards in the suit only with exactly 4-4-3-2 distribution.

South will lose two spades and one club, and might also concede a diamond. He has only nine top tricks: five hearts, two diamonds and two clubs. So, at first glance, it looks as though declarer needs the diamond finesse to win. And many players would drive down that road, failing with this layout.

A better chauffeur first plays three rounds of clubs, giving the opponents the lead. If West takes the club trick, he is endplayed, forced either to lead a dia-

|                     |      |             |      |            |  |
|---------------------|------|-------------|------|------------|--|
|                     |      | North       |      | 10-09-13   |  |
|                     |      | ♠ K 5 2     |      |            |  |
|                     |      | ♥ A K 8 7   |      |            |  |
|                     |      | ♦ K 9 3     |      |            |  |
|                     |      | ♣ 7 4 3     |      |            |  |
| West                |      |             |      | East       |  |
| ♠ Q J 10 9          |      |             |      | ♠ A 8 6 3  |  |
| ♥ 10 4 2            |      |             |      | ♥ 9        |  |
| ♦ Q 5 4             |      |             |      | ♦ 10 8 6 2 |  |
| ♣ J 9 6             |      |             |      | ♣ Q 10 8 5 |  |
|                     |      | South       |      |            |  |
|                     |      | ♠ 7 4       |      |            |  |
|                     |      | ♥ Q J 6 5 3 |      |            |  |
|                     |      | ♦ A J 7     |      |            |  |
|                     |      | ♣ A K 2     |      |            |  |
| Dealer: North       |      |             |      |            |  |
| Vulnerable: Neither |      |             |      |            |  |
| South               | West | North       | East |            |  |
|                     |      | 1 ♣         | Pass |            |  |
| 1 ♥                 | Pass | 2 ♥         | Pass |            |  |
| 4 ♥                 | Pass | Pass        | Pass |            |  |
| Opening lead: ♠ Q   |      |             |      |            |  |

mond into South's tenace or to concede a ruff-and-sluff. So let's assume East overtakes West's jack with his queen and shifts to a diamond. Declarer plays low. Here, West must put up his queen, so the contract is home. But if West could produce the 10, South still has the finesse of his jack available. He is home when East has either diamond honor.

## CROSSWORD

### Across

- 1 10% donation
- 6 "12 Angry Men" actor
- 10 Credit card bill nos.
- 14 Lucy's landlady
- 15 \_\_\_ code
- 16 Sodium hydroxide, on a chem test
- 17 1949 Olivia de Havilland film
- 19 Kathryn of HBO's "Oz"
- 20 Dermatologist's concerns
- 21 Rowboat propeller
- 23 "Where \_\_\_ sign?"
- 24 Cold drink brand
- 25 Home of the Clinton Presidential Library
- 29 White House tween
- 31 Delightful time
- 32 Singer Shore
- 33 Pope of 903
- 35 Van Cleef & \_\_\_: French jeweler/per-

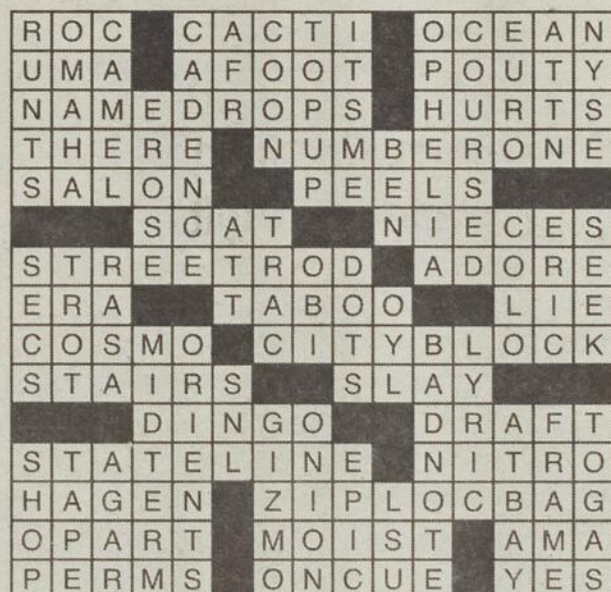
### fumer

- 36 Bead in a necklace
- 40 Small sword
- 41 Corduroy ridges
- 42 "\_\_\_ Is Born"
- 43 Double-helix molecule
- 44 Coke and Pepsi
- 49 Sam's Choice, e.g.
- 52 Dramatic opening?
- 53 Blackguard
- 54 Small pop group
- 55 When, in Act III, Romeo cries, "O, I am fortune's fool!"
- 57 Course for Crusoe?: Abbr.
- 59 Nitpick, and what this puzzle's circled letters represent
- 62 Actor Jared
- 63 What NHL shootouts resolve
- 64 Mountain ridge
- 65 Galley order

- 66 Sound that fits this puzzle's theme
- 67 Outmoded

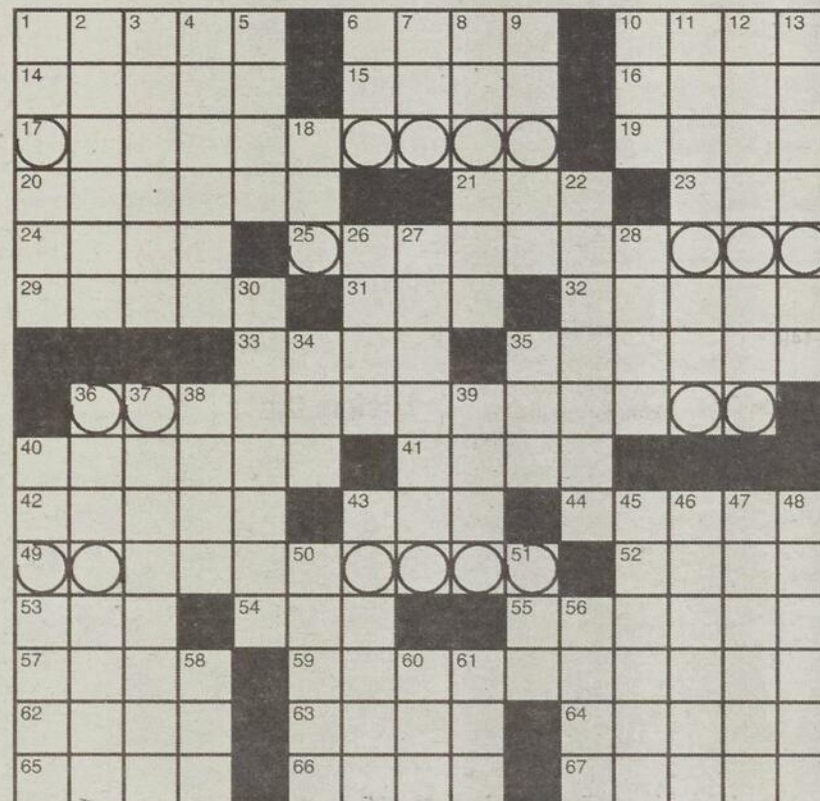
### Down

- 1 Shape-fitting game
- 2 Cayuga Lake city
- 3 Ph.D. hurdles
- 4 Dastardly chuckle
- 5 Gen. Robert \_\_\_
- 6 Train unit
- 7 Mineral resource
- 8 Stupefies with drink
- 9 \_\_\_ metabolic rate
- 10 "Wheel of Fortune" buy
- 11 The president, vis-à-vis one Thanksgiving turkey
- 12 Autodialed election-eering tactic
- 13 Arab tribal leaders
- 18 Map speck: Abbr.
- 22 Right, as a wrong



- 26 Lab assistant of film
- 27 Greek café
- 28 Longtime Philbin co-host
- 30 Took in or let out
- 34 Andorra's cont.
- 35 Msg. to the whole squad
- 36 Hand-held clicker
- 37 Current
- 38 Perjurer
- 39 Gorilla observer Fossey
- 40 "Good Lovin'" group, with "the"
- 43 Stop by unannounced
- 45 1998 British Open champ Mark
- 46 Declares untrue

- 47 Warnings
- 48 "That's quite clear"
- 50 Some gallery statuary
- 51 Summer hrs.
- 56 English guy
- 58 Caught on to
- 60 Floral chain
- 61 AOL, e.g.



## Cauliflower gets a lift from unexpected ingredient

**STIR IT UP!**  
by Marialisa Calta

For some people it's a match made in heaven, while for others, it sounds like sheer hell: cauliflower and anchovies.

Even if you hate, or think you hate, cauliflower or anchovies — or both — you should try this stellar combo, which originated in the Mediterranean. (No one seems to be sure quite when or where.) The blandness of the cauliflower tones down the assertiveness of the anchovies, while the anchovies give a flavor blast to what can be an otherwise boring vegetable.

Recipes employing this combination are legion. In northern Italy, anchovies are melted into a dish of olive oil, garlic and butter, and fresh vegetables such as cauliflower are dipped into this "bagna cauda" ("hot bath"). In Sicily, a piquant salad of lightly cooked cauliflower and olives is served with a dressing of pureed anchovies, parsley, capers, garlic, lemon juice, olive oil and hot pepper flakes. Italians also enjoy a pasta sauce of cauliflower florets, sautéed in plenty of garlic, olive oil, chopped anchovies and hot red pepper flakes. At our house, a favorite is a Vietnamese dish of cauliflower and fish sauce (bottled fermented fish, often made with anchovies).

The first recipe below is from Food Network celebrity chef Tyler Florence and his latest book, "Tyler Florence Fresh" (Clarkson Potter, 2012). At first glance, this book seems a bit snooty. Recipes call for ingredients such as sumac, truffles, duck and quail eggs, fenugreek, salmon roe and other ingredients that are not necessarily lying around the kitchen.

But upon closer inspection, the book proves to have many recipes that are completely accessible to the average home cook. More important, they are presented by a chef who is a champion of health AND flavor, a man who vigorously lays out the many worrisome problems with the modern food supply and encourages us all to go to the market, make informed choices, take those choices home and cook them.

The second recipe is from "Quick & Easy Vietnamese" by Nancie McDermott (Chronicle Books, 2005). Both recipes are more than the sum of their parts.

### ROASTED CAULIFLOWER WITH ANCHOVIES, CAPERS AND FRESH THYME

Yield: 4 to 6 servings

For the cauliflower:

2 heads cauliflower (preferably different colors)

Extra-virgin olive oil



CREDIT: PHOTOGRAPH BY JOHN LEE FOR "TYLER FLORENCE FRESH," CLARKSON POTTER, 2012.)  
Anchovies, lemon and capers turn boring cauliflower into a feast for the taste buds.

Kosher salt and freshly cracked black pepper

For the garlic chips:

Olive oil, for frying

3 garlic cloves, peeled and thinly sliced

To finish the dish:

1 tablespoon extra-virgin olive oil

3 oil-packed anchovy fillets, finely minced

2 garlic cloves, peeled and minced

1 tablespoon capers (preferably salt-

packed, rinsed and drained)

4 sprigs fresh thyme, leaves only

1/2 cup heavy cream

1/4 cup grated Parmigiano-Reggiano cheese

1/2 lemon

For serving:

Freshly cracked black pepper

Shaved Parmigiano-Reggiano cheese

Roast the cauliflower: Line a platter

with paper towels and set aside. Preheat oven to 450 degrees. Remove the green leaves from the cauliflower and reserve. Cut cauliflower heads in half, then into bite-size florets. Cut the stalks into bite-size pieces also. Place the florets and stalk pieces in a roasting pan, drizzle with olive oil and season with salt and pepper. Roast until golden and tender, about 20 minutes. Transfer to the prepared platter.

Make the garlic chips: Pour 1/4 inch oil into a small saucepan or skillet. Add the garlic slices and set the pan over high heat. Heat oil until the chips are golden and crisp, 1 to 2 minutes (depending on how thinly you sliced the garlic). Drain on paper towels and set aside.

Finish the dish: Set a large skillet over medium-high heat. Add the 1 tablespoon oil and fry the anchovies, garlic, capers and thyme, stirring with a wooden spoon to break up the anchovies and infuse the oil. Cook 3 to 4 minutes, until fragrant. Add cream and cheese; bring to a simmer. Just before serving, add roasted cauliflower pieces and fold in the reserved cauliflower leaves. Finish with a squeeze of lemon juice, and top with the fried garlic chips, cracked black pepper and shaved cheese.

Recipe from "Tyler Florence Fresh" (Clarkson Potter, 2012).

### VIETNAMESE CAULIFLOWER WITH FISH SAUCE, GARLIC AND PEPPER

Yield: 4 servings

2 tablespoons vegetable oil

1 tablespoon chopped garlic

About 4 cups cauliflower florets

2 tablespoons fish sauce (available in Asian or international aisle of most supermarkets)

2 tablespoons water

1 teaspoon sugar

1/2 teaspoon ground black pepper

2 scallions, trimmed and cut into 1-inch pieces (green and white parts)

2 tablespoons cilantro, dill or mint (or combination)

In a large skillet, heat oil over medium-high. Throw in a tiny piece of garlic and, when it sizzles, add the rest. Toss well and add the cauliflower. Cook 1 minute and toss well, exposing the other sides to the hot pan. Add fish sauce, water, sugar, pepper and scallions, tossing until cauliflower is tender but still pleasantly crunchy. Stir in fresh herbs and serve.

From "Quick & Easy Vietnamese: 75 Everyday Recipes" by Nancie McDermott (Chronicle Books, 2005).

THE CANADIAN NEWSPAPER

WELCOME IN MORE  
HOMES THAN YOU  
WILL EVER BE

Seventy-seven per cent of Canadian adults read a print or online edition of a newspaper every week. So if you would like some quality time with your customers, include newspapers in your advertising plan.

NEWSPAPERS. THE MOST TRUSTED MEDIUM.

THE  
RECORD